

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

POMPA DE STROPIT CILINDRICA PP 2044

EVOTOOLS

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOTOOLS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.

Masuri de siguranta specifice pompei de stropit



ATENTIE! Respectati normele de protectie, manipulare, depozitare si avertismentele ce sunt prescrise substantelor toxice (in cazul in care se pulverizeaza astfel de substante).

- Utilizati imbracaminte, manusi si masca de protectie pentru a evita contactul cu substantele pulverizate. In cazul in care ati intrat in contact cu substanta pulverizata, prezentati-va de urgenta la medic.
- Este interzisa utilizarea lichidelor fierbinti pentru pulverizare
- Este interzisa pulverizarea lichidelor inflamabile. Pericol de explozie sau incendiu.
- Nu pulverizati in directia altor persoane, animale sau alimente

Domeniu de utilizare

Pompa de stropit de 5 sau 8 litri este un aparat robust si sigur destinat:

- Pulverizarii fertilizatorilor lichizi si a solutiilor pentru combaterea daunatorilor in gradinile de legume, livezile de pomi fructiferi, suprafete agricole, gospodarie.
- Operatiunilor de deratizare, dezinsectie si dezinfectie in spatii publice, hoteluri.

ACEST PRODUS NU ESTE PROIECTAT PENTRU UZ INDUSTRIAL.

Parti componente

1. Rezervor
2. Camera de aer;
3. Sistemul de dispersie (lance);
4. Sistemul de actionare al pompei;
5. Chinga sustinere
6. Supapa siguranta pentru descarcarea presiunii.
7. Parghie actionare cu sistem de functionare continua

Accesorii : 1 duza completa
 1 set garnituri



Avantaje:

- ✓ Combinarea camerei de aer cu rezervorul reprezinta o structura compacta si sigura.
- ✓ Pompa este usor de folosit si permite obtinerea unor presiuni suficient de mari cu efort minim
- ✓ Materialele folosite nu sunt afectate de solutiile utilizate asigurandu-se astfel o durata mare de functionare.

- Deschideti capacul rezervorului, rasucind manerul si cilindrul de presiune, alimentati cu solutia dorita si amestecati usor in vederea omogenizarii. Apoi inchideti capacul si asigurati-va de etanseitatea sistemului.
- Actionati in plan vertical manerul pompei (4) pana la obtinerea presiunii dorite. Eliberarea jetului se face prin actionarea parghiei (7) de pe tija pentru stropit.
- Pentru functionare continua apasati parghia (7) in pozitia A dupa care o impingeti usor inainte in pozitia B.
- Debitul si forma jetului se pot regla dupa dorinta prin reglarea duzei pozitionata in varful lancei. Jetul conic este indicat la stropitul plantelor aflate in vegetatie. Pentru o stropire uniforma se recomanda ca jetul conic sa fie directionat perpendicular pe planta, efectuandu-se o miscare zig-zag. La stropitul in vederea tratarii solului se va actiona de la o distanta de aprox. 30cm de sol. In cazul in care se procedeaza la tratamente cu insecticide pulverizarea se va face de la o distanta de 20cm de la varful plantelor.
- Supapa de siguranta (6) va actiona:
 - Automat pentru eliberarea suprapresiunii creata de pompa in timpul lucrului sau
 - Manual prin tragerea ei in sus pentru eliberarea totala a presiunii la terminarea lucrului.
- In timpul stropirii nu indreptati jetul spre alte persoane. Operatorul va avea grija sa nu intre in contact cu solutia pulverizata.

Curatare si intretinere

Curatare

- Dupa folosire se goleste complet rezervorul si se spala instalatia si accesoriile demontate, dupa care se procedeaza la remontarea acestora.
- Sistemul de actionare al pompei trebuie gresat la fiecare 50 de ore de functionare pentru a evita blocajele.

Intretinere

Echipamentul nostru a fost proiectat astfel incat sa poata fi utilizat pentru o perioada indelungata cu un minimum de intretinere. Veti putea obtine intotdeauna o satisfactie maxima in timpul utilizarii respectand indicatiile de mai sus.

Date tehnice

Cod produs	683153/683154
Model produs	OLD-6L-01A/OLD-10L-01A
Capacitate rezervor	6/10L
Lungime tija de actionare	215 mm
Lungime furtun	683153: 1260 mm/ 683154: 1289 mm
Presiunea de lucru	3+-0.2 bar

Asistenta tehnica

- **SCURGERI DE SOLUTIE** – verificati garniturile si toate elementele de etansare. Verificati elementele de conectare.
- **PRESIUNE MARE IN APARAT IN TIMPUL ACTIONARII BRATULUI POMPEI DE PRESIUNE** – Se va curata filtrul si duzele. Gresati elementele sistemului de actionare a pompei.
- **PRESIUNE SCAZUTA** – Exista impuritati in vas, in rezervorul de solutie.
- **LA ACTIONAREA PARGHIEI NU SE REALIZEAZA PRESIUNE** – Se verifica cilindrul de presiune, se va curata bine supapa.

ATENTIE! Nu incercati sa desfundati duzele sufland cu gura. **Pericol de intoxic**

INSTRUCTIONS FOR USE

CYLINDRICAL SPRAY PUMP PP 2044 EVOTOOLS

Thank you for purchasing this EVOTOOLS product, manufactured to the highest safety and performance standards .

Sprinkler pump specific safety measures



ATTENTION! Follow the protection, handling, storage and warnings prescribed for toxic substances (if such substances are sprayed).

- Use protective clothing, gloves and a mask to avoid contact with the sprayed substances. In EVENT in which you CAME in contact with thin pulverized , present yourself of expedite TO doctor.
- It is forbidden to use hot liquids for spraying.
- Spraying flammable liquids is prohibited. Danger of explosion or fire.
- Do not spray in the direction of other people, animals or food.

Field of use

The 5 or 8 liter sprinkler pump is a robust and safe device intended for:

- Spraying liquid fertilizers and pest control solutions in vegetable gardens, fruit orchards, agricultural areas, and households.
- Deratization, disinfestation and disinfection operations in public spaces, hotels.

THIS PRODUCT IS NOT DESIGNED FOR INDUSTRIAL USE .

Component parts

1. Tank
2. Chamber of air r ;
3. The system of RELEASE (lance) ;
4. The system of DRIVING of pumps and ;
5. C hing a support
6. Safety valve for unloading pressure.
7. Actuating lever with continuous operation system

Accessories: 1 complete nozzle
1 set of gaskets



Advantages:

- ✓ The combination of the air chamber and the tank represents a compact and safe structure.
- ✓ Pump is easy of used and allows getting SOME pressures sufficient of increase with minimal effort
- ✓ materials used not are affected of solutions use Ensuring thus a long duration of operation .

- Open the lid the reservoir , turning I am a fool . and that and the indru of press and feed with the desired solution and chew gum easy in see homogenization . Water I 'm closing you. as peace and to insure of it's your own and your fear .
- Action in the vertical plane of the pump handle (4) until to obtain p r e s i o n i s desired . Bad luck jet it is done p r i n a c t i o n a r e a lever (7) of on the rod for spraying .
- For continuous operation, press the lever (7) to position A and then push it slightly forward to position B.
- flow and form jet it CAN adjust after desire by Adjusting NOZZLE positioned in the tip of the lance. The jet what is it ind and as t to the splash their plants to live in vegetation . For an even spray I recommend that JET conical saddle be directed perpendicularly on plant a , e f e c t u a n d u - s e a movement zig - zag . The sprinkle in see the treatment the solution it will act from a distance of approx . 30 cm of ground. In the case in that 's it p r o c e d e a z a TO treatments with you insecticide sp u l v e r i z a r e if you do what from a distance of 20 cm of TO the top their plants .
- The safety valve (6) will operate:
 - Automatic for releasing the overpressure created by the pump during its operation
 - Manually by pulling it up for total pressure release when work is finished.
- In time splash not indre is stained JET to another person . The operator will to you care not in full in contact with the sprayed solution .

Cleaning and maintenance

Cleaning

- After use to be go to hell complete the tank and it wash installation and so what about the countries dismount , after like it is being processed to remount this story .
- The system is very action the pump must be wrong TO be like 50 days o r e from function for A avoid gel blockage .

Maintenance

Our equipment has been designed so that it can be used for a long period of time with a minimum of maintenance. You will always be able to obtain maximum satisfaction during use by following the above instructions.

Technical data

Product code	683153/683154
Product model	OLD-6L-01A/OLD-10L-01A
	Tank capacity 6/10L
Actuator rod length	215mm
Hose length	683153 :1260mm/ 683154 : 1289mm
Working pressure	3+-0.2 bar

Technical assistance

- **SOLUTION LEAKS** – check gaskets and all sealing elements. Check connecting elements.
- **HIGH PRESSURE IN THE DEVICE DURING ACTIVATION OF THE PRESSURE PUMP ARM** – Clean the filter and nozzles. Grease the elements of the pump drive system.
- **LOW PRESSURE** – There are impurities in the vessel, in the solution tank.
- **NO PRESSURE IS ACHIEVED WHEN ACTIVATING THE LEVER** – Check the pressure cylinder, clean the valve thoroughly.

WARNING! Do not try to unclog the nozzles by blowing with your mouth . **Danger of poisoning.**

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

HENGERES SPRAY SZIVATTYÚ PP 2044

EVOTOOLS

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az EVOTOOLS terméket, amely a legmagasabb biztonsági és teljesítményi szabványok szerint készült .

Sprinkler szivattyúra vonatkozó biztonsági intézkedések



FIGYELEM! Tartsa be a mérgező anyagokra előírt védelmi, kezelési, tárolási és figyelmeztetéseket (ha ilyen anyagokat permeteznek).

- Használjon védőruházatot, kesztyűt és maszkot, hogy elkerülje a permetezett anyagokkal való érintkezést . ESEMÉNY ban melyik te CAME ban érintkezés -vel vékony porított mutasd be magad a gyors CÍMZETT orvos.
- Tilos forró folyadékokat használni permetezéshez.
- Gyúlékony folyadékok permetezése tilos. Robbanás- vagy tűzveszély.
- Ne permetezzen más emberek, állatok vagy élelmiszerek irányába.

Felhasználási terület

Az 5 vagy 8 literes öntözőszivattyú egy robusztus és biztonságos eszköz, amely a következőkre szolgál:

- Folyékony műtrágyák és kártevőirtó oldatok permetezése zöldségeskertekben, gyümölcsösökben, mezőgazdasági területeken és háztartásokban.
- Deratizációs, fertőtlenítési és kártevőirtási műveletek közösségi terekben, szállodákban.

EZ A TERMÉK NEM IPARI FELHASZNÁLÁSRA KÉSZÜLT .

Alkatrészek

1. Tartály
2. Kamra a levegő r ;
3. A rendszer a KIBOCSÁTÁS (lándzsa) ;
4. A rendszer a VEZETÉS a szivattyúk és ;
5. C hing egy támaszték
6. Biztonsági szelep kirakodás nyomás.
7. Folyamatos működésű működtetőkar

Tartozékok: 1 komplett fúvóka
1 tömítéskészlet



Előnyök:

- ✓ A légkamra és a tartály kombinációja kompakt és biztonságos szerkezetet képvisel.
- ✓ Szivattyú van könnyen a használt és lehetővé teszi szerzés NÉHÁNY nyomások elegendő a növekedés -vel minimális erőfeszítés
- ✓ anyagok használt nem vannak érintett a megoldások használat Biztosítás így egy hosszú időtartamú a művelet .

- Nyitva a fedél a víztározó , esztergálás Bolond vagyok . és az és az indu a nyomja meg és adagolja a kívánt oldatot és rágógumit könnyen ban lásd homogenizálás Víz Bezárlak téged . mint béke és biztosít a A tiéd és a te félelmed .
- A szivattyú fogantyújának függőleges síkjában történő működés (4) amíg megszerezni A nyomás kívánatos . Balszerencse . sugárhajtású kész van cselekvési terület kar (7) a permetezéshez használt rúdon .
- Folyamatos működéshez nyomja a kart (7) az A helyzetbe, majd tolja kissé előre a B helyzetbe.
- folyik és forma sugárhajtású azt TUD igazít után vágy által Beállítás SZÓRÓFEJ elhelyezett ban a lándzsa hegye. A sugár Mi az ind és mint t a csobbanásig a növényeik növényzetben élni . Az egyenletes permetezésért Azt javaslom , hogy SUGÁRHAJTÁSÚ kúpos nyereg merőlegesen kell irányítani -on növény , hatás és felhasználás egy mozgalom cikkcakk A megszórjuk ban lásd a kezelést a megoldás azt cselekedni fog -tól egy távolság kb . 30 cm a föld. Be az eset ban ennyi eljárás CÍMZETT kezeléseket veled rovarirtó sp u lveriz a r e azt te mit csinálj -tól egy távolság a 20 cm a CÍMZETT a csúcs a növényeiket .
- A biztonsági szelep (6) a következő esetekben lép működésbe:
 - Automatikusan kioldja a szivattyú működése során keletkező túlnyomást
 - Manuálisan felfelé húzva a teljes nyomásmentesítéshez, amikor a munka befejeződött.
- Be idő loccsanás nem Indre foltos SUGÁRHAJTÁSÚ hogy egy másik személy . Az üzemeltető fogja neked gondoskodás nem teljes egészében érintkezésbe kerül a permetezett oldattal .

Tisztítás és karbantartás

Tisztítás

- Után használat lenni menj a pokolba teljes a tartály és azt mosás telepítés és akkor mi a helyzet az országokkal? leszállni után mint feldolgozás alatt áll újra felszerelni ezt a történetet .
- A rendszer nagyon akció a szivattyúnak rossz CÍMZETT légy olyan, mint 50 nap vagy -tól/-től funkció mert Egy Kerülje a gél eltömődését .

Karbantartás

Berendezéseinket úgy terveztük, hogy minimális karbantartást igényeljenek, és hosszú ideig használhatók legyenek. A fenti utasítások betartásával mindig maximális elégedettséget érhet el használat közben.

Műszaki adatok

Termékkód	683153/683154
Termékmodell	RÉGI-6L-01A/RÉGI-10L-01A
Tartálykapacitás 6/10L	
Működtetőrúd hossza	215 mm
Tömlőhossz	683153 : 1260 mm/ 683154 : 1289 mm
Üzemi nyomás	3+-0,2 bar

Műszaki segítségnyújtás

- **OLDATSZIVÁRGÁS** – ellenőrizze a tömítéseket és az összes tömítőelemet. Ellenőrizze az összekötő elemeket.
- **MAGAS NYOMÁS A KÉSZÜLEKBEN A NYOMÁSSZIVATTYÚ KAR MŰKÖDÉSE SORÁN** – Tisztítsa meg a szűrőt és a fúvókákat. Zsírozza be a szivattyúhajtás elemeit.
- **ALACSONY NYOMÁS** – Szennyeződések vannak a tartályban, az oldattartályban.

- **A KAR MŰKÖDTETÉSE SORÁN NEM ÉRHETŐ EL NYOMÁS** – Ellenőrizze a nyomóhengert, alaposan tisztítsa meg a szelepet.

FIGYELMEZTETÉS! Ne próbálja meg szájjal fújni a fúvókákat . **Mérgezésveszély.**